



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 2014  
(OR. en)**

**8585/14**

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2014/0115 (NLE)**

---

**PECHE 186**

**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2014/ΕΕ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της**

**για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α) και το πρώτο εδάφιο του άρθρου 218 παράγραφος 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> ΕΕ C της , σ. .

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Ιουλίου 2007 το Συμβούλιο ενέκρινε τη συμφωνία εταιρικής σχέσης στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας («συμφωνία εταιρικής σχέσης») εκδίδοντας τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 894/2007<sup>1</sup>.
- (2) Η ισχύς του τελευταίου πρωτοκόλλου<sup>2</sup> σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία σύμπραξης έληξε στις 12 Μαΐου 2014.
- (3) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαπραγματεύτηκε με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε νέο πρωτόκολλο για τετραετή περίοδο, δυνάμει του οποίου παραχωρούνται στα σκάφη της Ένωσης αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα όπου η Λαϊκή Δημοκρατία του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε ασκεί την κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία της σε θέματα αλιείας.
- (4) Το εν λόγω νέο πρωτόκολλο υπεγράφη βάσει της απόφασης 2014/ /ΕΕ<sup>3\*</sup> και εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής του.
- (5) Το νέο πρωτόκολλο θα πρέπει να εγκριθεί.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 894/2007 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2007, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 205 της 7.8.2007, σ. 35).

<sup>2</sup> Πρωτόκολλο σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε (ΕΕ L 136 της 24.5.2011, σ.5).

<sup>3</sup> ΕΕ L της, σ. .

\* ΕΕ: να συμπληρωθεί ο αριθμός της απόφασης που περιλαμβάνεται στο έγγραφο 8583/14 και να συμπληρωθεί η προηγούμενη υποσημείωση.

- (6) Η συμφωνία σύμπραξης προβλέπει τη σύσταση μικτής επιτροπής επιφορτισμένης με την παρακολούθηση της εφαρμογής της συμφωνίας αυτής. Περαιτέρω, σύμφωνα με το πρωτόκολλο, η μεικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει ορισμένες τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου. Προκειμένου να διευκολυνθεί η έγκριση των εν λόγω τροποποιήσεων, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί, με την επιφύλαξη ειδικών όρων, να τις εγκρίνει, βάσει απλουστευμένης διαδικασίας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο πρώτο*

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, το πρωτόκολλο σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε («πρωτόκολλο»)<sup>1</sup>.

### *Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 15 του πρωτοκόλλου<sup>2</sup>.

### *Άρθρο 3*

Με την επιφύλαξη των διατάξεων και των προϋποθέσεων που προβλέπονται στο παράρτημα, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, τις τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου στις οποίες προβαίνει η μικτή επιτροπή.

### *Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

....

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

---

<sup>1</sup> Το πρωτόκολλο δημοσιεύθηκε στην [ΕΕ...] μαζί με την απόφαση για την υπογραφή του.

<sup>2</sup> Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου θα δημοσιευθεί στην Επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη φροντίδα της γενικής γραμματείας του Συμβουλίου.

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

Πεδίο εφαρμογής των εξουσιών που ανατίθενται και διαδικασία για τον καθορισμό της θέσης της Ένωσης στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματεύεται με τη Λαϊκή Δημοκρατία του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε και, κατά περίπτωση και με την επιφύλαξη συμμόρφωσης προς το σημείο 3 του παρόντος παραρτήματος, να εγκρίνει τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου σχετικά με τα ακόλουθα ζητήματα:
  - α) απόφαση σχετικά με τις λεπτομέρειες της τομεακής στήριξης σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου·
  - β) προσαρμογή των διατάξεων όσον αφορά τις συνθήκες άσκησης της αλιείας και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του πρωτοκόλλου και των παραρτημάτων του σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 2, του πρωτοκόλλου.
2. Στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής που συγκροτήθηκε δυνάμει της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, η Ένωση:
  - α) ενεργεί σύμφωνα με τους στόχους τους οποίους επιδιώκει η Ένωση στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής·
  - β) συμμορφώνεται με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2012 για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εξωτερική διάσταση της κοινής αλιευτικής πολιτικής·
  - γ) προωθεί θέσεις συμβατές με τους σχετικούς κανόνες τους οποίους θεσπίζουν οι περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας.

3. Όταν προβλέπεται η λήψη απόφασης, κατά τη διάρκεια συνεδρίασης της μικτής επιτροπής, σχετικά με τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου που αναφέρονται στο σημείο 1, θεσπίζονται οι απαραίτητες διατάξεις ώστε η θέση που καθορίζεται, εξ ονόματος της Ένωσης, να λαμβάνει υπόψη τα πλέον πρόσφατα στατιστικά, βιολογικά και λοιπά συναφή δεδομένα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

Προς τον σκοπό αυτό και βάσει των εν λόγω δεδομένων, οι υπηρεσίες της Επιτροπής διαβιβάζουν στο Συμβούλιο ή στα προπαρασκευαστικά όργανά του, εντός επαρκούς χρονικού διαστήματος πριν από τη συνεδρίαση της μικτής επιτροπής, προπαρασκευαστικό έγγραφο στο οποίο εκτίθενται λεπτομερώς τα συγκεκριμένα στοιχεία της προβλεπόμενης θέσης της Ένωσης, προς εξέταση και έγκριση.

Η προβλεπόμενη στο προπαρασκευαστικό έγγραφο θέση της Ένωσης θεωρείται ως εγκριθείσα, εκτός εάν αντιταχθεί σε αυτήν αριθμός κρατών μελών αντίστοιχος προς τη μειοψηφία αρνησικυρίας κατά τη διάρκεια συνεδρίασης του προπαρασκευαστικού οργάνου του Συμβουλίου ή εντός προθεσμίας 20 ημερών από την παραλαβή του προπαρασκευαστικού εγγράφου, εάν αυτή προηγείται. Σε περίπτωση αντιρρήσεων, το ζήτημα παραπέμπεται στο Συμβούλιο.

Εάν, κατά τη διάρκεια επακόλουθων συνεδριάσεων, μεταξύ άλλων και επί τόπου, δεν καθίσταται δυνατή η επίτευξη συμφωνίας ώστε να ληφθούν υπόψη στη θέση της Ένωσης τα νέα στοιχεία, το ζήτημα παραπέμπεται στο Συμβούλιο ή τα προπαρασκευαστικά του όργανα.

Η Επιτροπή καλείται να λάβει, σε εύθετο χρόνο, όλα τα απαραίτητα μέτρα για να δοθεί συνέχεια στην απόφαση της μικτής επιτροπής, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της δημοσίευσης της συναφούς απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της ανακοίνωσης κάθε απαραίτητης πρότασης για την εφαρμογή της εν λόγω απόφασης.